

2006. július 11-én benyújtott kereset – Portugál Köztársaság kontra Bizottság

(T-183/06. sz. ügy)

(2006/C 212/64)

*Az eljárás nyelve: portugál***Felek**

Felperes: Portugál Köztársaság (Lisszabon, Portugália) (képviselők: L. Fernandes, meghatalmazott, C. Botelho Moniz és E. Maia Cadete ügyvédek)

Alperes: Bizottság**Kereseti kérelmek**

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2006. április 28-i „a tagállamok egyes az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege körében felmerült költségeinek a közösségi finanszírozásból való kizárásáról” szóló, 28/IV/2006. sz. határozatát annyiban, amennyiben az Portugália esetében 100 %-os, 3 135 348,71 euró összegű pénzügyi korrekciót alkalmaz a len ágazatban;
- az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset tárgya az Európai Közösségek Bizottságának a 2006. április 28-i „a tagállamok egyes az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege körében felmerült költségeinek a közösségi finanszírozásból való kizárásáról” szóló, 28/IV/2006. sz. határozata annyiban, amennyiben az Portugália esetében 100 %-os, 3 135 348,71 euró összegű pénzügyi korrekciót alkalmaz a len ágazatban a rostlenre és a kenderre nyújtott támogatás részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1989. április 28-i 1164/89/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ által létrehozott rendszer keretében.

⁽¹⁾ HL L 121, 4. o.

2006. július 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra az Internet Commerce Network és a Dane-Elec Memory

(T-184/06. sz. ügy)

(2006/C 212/65)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (Brüsszel, Belgium) (képviselő: L. Störm, meghatalmazott, segítője: P. Elvinger ügyvéd)

Alperesek: az Internet Commerce Network és a Dane-Elec Memory

A felperes kereseti kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság idézze be a feleket békítés céljából, vagy
- nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak, és
- elsődlegesen, kötelezze a Dane-Elec Memory társaságot, hogy fizesse ki a Bizottságnak az 55 878 euró késedelmi kamatokkal növelt összegét első felszólításra fizető garancia teljesítése címén;
- másodlagosan, kötelezze az ICN társaságot, hogy fizesse vissza a Bizottságnak 55 878 euró előleg késedelmi kamatokkal növelt összegét, a Crossemerc projekt keretében a szerződéses kötelezettségvállalások nem teljesítése címén;
- kötelezze a pereszes felet az eljárás kiadásainak és költségeinek viselésére az eljárási szabályzat 69. cikkének 2. §-a alapján,
- rendelje el a meghozandó ítélet ideiglenes végrehajtását, a fellebbezés ellenére és biztosíték nélkül;
- tartson fent a felperesnek minden egyéb jogot, jogalapot és eljárást, különösen a fizetési kérelme emelésének jogát.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Közösségek Bizottsága által képviselt Európai Közösség 2001. február 28-án egy IST-2000-25366 szerződést kötött többek között az Internet Commerce Network (ICN) társasággal, mely szerződés tárgya az információs társadalom technológiáira (IST) vonatkozó kutatási, technológia-fejlesztési és demonstrációs program (1998-2002)⁽¹⁾ keretében egy „Cross-lingual Multi Agent Retail Comparison – Crossemerc” projekt létrehozása és végrehajtása volt. A 2000. szeptember 1-i garancialevelében a Dane-Elec Memory társaság, az ICN anyavállalata, kezességet vállalt az utóbbi szerződéses kötelezettségvállalásaiért, melyeket az IST-2000-25366 szerződés keretében a Bizottsággal szemben vállalt.

A Bizottság a projektben résztvevő társaságok, köztük az ICN társaság részére fizetési előleget nyújtott egy NCSR „Demokritos” koordinátor közvetítésével. Ezt követően a koordinátor kérte az ICN-től a hozzájárulását a projektben meghatározott feladatokkal összhangban. Mivel a hozzájárulás nem valósult meg, és az ICN képviselője az ICN pénzügyi nehézségeiről tájékoztatta a koordinátort, ez utóbbi felvette a kapcsolatot a Dane-Elec Memory társasággal, mely az ICN kötelezettségvállalásaiért kezes. A Dane-Elec Memory társaság vezetője arról tájékoztatta, hogy az ICN vissza fog vonulni a projektből, és visszafizeti az előleget. Mivel a koordinátor nem kapott erről a visszalépésről és a visszafizetési ígéretről írásbeli megerősítést, a koordinátor és a Bizottság a nyújtott előleg visszafizetésére vonatkozó kéréssel fordultak az ICN-hez. Mivel ez a kérelem válasz nélkül maradt, előbbieket a Dane-Elec Memory-hoz fordultak, azzal a kéréssel, hogy nyújtsanak pénzügyi garanciát, a garancialevélben vállalt kötelezettségekkel összhangban. Ez utóbbi megtagadta a garancia nyújtását, azzal az indokkal, hogy a Bizottság nem bizonyította a szerződés nem teljesítését. Ezt az elutasítást megismételte, annak ellenére, hogy a Bizottság megindokolta kérelmét.

Az ICN és a Bizottság közötti IST-2000-25366 szerződésben, illetve a Dane-Elec Memory által a Bizottság javára kiállított garancialevélben meghatározott választottbírói kikötések alapján a Bizottság benyújtotta a jelen keresetet, melyben azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Dane-Elec Memory arra, hogy az ICN számára nyújtott előleg késedelmi kamatokkal növelt összegét fizesse ki a Bizottságnak, első felszólításra fizető garancia teljesítése címén. Másodlagosan a felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság kötelezze az ICN társaságot a Bizottság által nyújtott előleg késedelmi kamatokkal növelt összegének visszatérítésére, a „Crossemarc projekt” keretében vállalt szerződéses kötelezettségek nem teljesítése címén.

(¹) A szándéknyilatkozat benyújtására vonatkozó felhívás közzétéve: HL 1999. C 12., 5. o.

2006. július 17-én benyújtott kereset – Air Liquide kontra Bizottság

(T-185/06. sz. ügy)

(2006/C 212/66)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Air Liquide SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: R. Saint Esteben ügyvéd és M. Pittie ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;
- semmisítse meg az EK 81. cikk és az EGT-megállapodás 53. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügy) 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat 1. cikkének (i) pontját, amennyiben az arról határoz, hogy az Air Liquide 1995. május 12. és 1997. december 31. között megsértette az EK 81. cikket;
- következképpen semmisítse meg a 2006. május 3-i C(2006) 1766 végleges bizottsági határozat 2. cikkének (f) pontját és 4. cikkét annyiban, amennyiben azok az Air Liquide-et érintik;
- kötelezze a Bizottságot a felperesnél a jelen eljárással kapcsolatban felmerült összes költségének megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes a COMP/F/38.620 hidrogén peroxid és perborát-ügyben 2006. május 3-án hozott C (2006) 1766 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítését kéri, amely határozatban a Bizottság azt állapította meg, hogy a határozat által címzett vállalkozások – többek között a felperes – megsértették az EK 81. cikk (1) bekezdését és az EGT-megállapodás 53. cikkét azzal, hogy több olyan megállapodásban és összehangolt magatartásban vettek részt, amelyek a versenytársak közötti információcserére, valamint az árákról és termelési kapacitásokról szóló megállapodásokra, továbbá e megállapodásoknak a hidrogén peroxid és a nátrium perborát ágazatban történő megvalósításának felügyeletére terjedtek ki.

A felperes négy jogalapot hoz fel állításainak alátámasztására.

Az első jogalapban a felperes fenntartja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett azzal, hogy úgy ítélte meg, hogy az Air Liquide-nek a leányvállalata magatartása miatti egyetemes felelősségének bizonyítására felhozott ténybeli elemek az ítélkezési gyakorlat által felállított ismérvekre tekintettel elegendőek voltak, valamint hogy a Bizottság ennél fogva figyelmen kívül hagyta az anyavállalatnak a leányvállalat magatartása miatti felelősségre vonatkozására vonatkozó szabályokat, és ezzel megsértette az EK 81. cikket.

A felperes a második jogalapban azt állítja, hogy mivel a Bizottság tévesen hivatkozott a leányvállalat magatartásának az Air Liquide-del szembeni betudhatóságának vélelmére, jogellenesen fordította meg a bizonyítási terhet, és ezzel megsértette a felperes védelemhez való jogát.

A harmadik jogalapban a felperes azzal érvel, hogy még ha az Elsőfokú Bíróság úgy is vélné, hogy a Bizottság indokoltan vélelmezhetette, hogy leányvállalata, a Chemoxal magatartása az Air Liquide-nek betudható, a Bizottság megsértette indokolási kötelezettségét azáltal, hogy az Air Liquide által a Chemoxal önállóságának bizonyítására felhozott tényezők egyikét sem tárgyalta meg, és ezzel megfordította az egyetemes felelősségre vonatkozó vélelmet, amely csupán megdönthető vélelem.